



Manuel d'utilisation pour vérin de fosse

SHH505

Toujours lire
le manuel d'utilisation
avant d'utiliser un outil.

Se référer à la FDS dans le cas de
manipulation de produit.



Always read the manual before
using a tool.
Refer to MSDS if necessary.

1. Ne jamais dépasser la capacité de charge admissible. Surcharger peut endommager le matériel et provoquer des accidents. 2. Ce vérin est conçu exclusivement pour l'enlèvement et l'installation de moteurs et boîtes de vitesse. 3. A n'utiliser que pour les applications pour lesquelles il a été conçu. Ne pas utiliser ce vérin pour soulever un véhicule. 4. N'utiliser que sur une surface stable et appropriée à la charge supportée. 5. Avant chaque utilisation vérifier que les vis et écrous sont bien présents et bien serrés. 6. Ne modifier en aucun cas cet outil. N'utiliser que des pièces de rechange d'origine. Le non respect de ces instructions peut endommager le matériel et causer des dommages corporels.

Pour la manipulation de cet outil,
SHAFT vous recommande de toujours
porter les équipements suivants:

When using this tool, SHAFT advises
you to always wear the following
equipment:



Lunettes de protection
Protective glasses



Gants de protection
Protective gloves

AVERTISSEMENTS

Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et en respecter les consignes. Apprendre à se servir correctement de l'appareil à l'aide de ce mode d'emploi et se familiariser avec les consignes de sécurité. Conservez le bien de façon à pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi .

1.1 Règles générales de sécurité

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé.**
2. **Garantir un fonctionnement sûr.**
Veiller à ce que le produit ne soit utilisé, entretenu ou réparé que par un personne experte et formée. Le personnel qualifié est composé de personnes qui ont été autorisées de par leur formation, leur expérience et leur instruction, ainsi que leurs connaissances sur les normes, conditions et dispositions destinées à prévenir les accidents en vigueur, à réaliser les activités nécessaires et, dans ce contexte, à reconnaître les dangers possibles et à les éviter. Les personnes chargées du fonctionnement, de l'entretien, de la maintenance et de la mise en marche doivent avoir lu et compris la notice d'utilisation. Ils doivent la respecter en tous points pour écarter les dangers de mort de l'utilisateur et des tiers, assurer la sécurité lors du fonctionnement du vérin.
3. **Tenir compte du milieu de travail.**
Ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables. Conserver la surface propre, rangée et exemptes de matériaux indépendants. S'assurer qu'il y a un éclairage suffisant.
4. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée .**
La zone de travail doit être visible de la position de travail. Des aires de travail et des établis encombrés sont une source potentielle de blessures.
5. **Ne pas laisser les visiteurs s'approcher.** Ne pas permettre aux visiteurs de toucher l'outil. Tous les visiteurs doivent être éloignés du secteur de travail : être particulièrement vigilants avec les enfants, les personnes non autorisées et les animaux.
6. **Ranger les outils non utilisés.**
Les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
7. **Ne pas forcer l'outil et l'utiliser de manière appropriée.**
Un outil donne de meilleurs résultats et est plus sécuritaire s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu. Ne pas utiliser les outils pour des travaux pour lesquels ils ne sont pas prévus.
8. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés.** Ne jamais porter de vêtements amples, ni de bijoux : ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection et des chaussures antidérapantes, de contenir les cheveux longs. Toujours porter les lunettes de protection homologuées lors de la manipulation du cric.
9. **Maintenir un bon appui**
Garder toujours son équilibre.
10. **Traiter les outils avec soin.**

Maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner périodiquement l'outil et, au besoin, confier toute réparation à un poste d'entretien agréé.

11. Rester alerte.

Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.

12. Rechercher les pièces endommagées.

Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou la remplacer par une pièce agréée sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.

13. Ne pas modifier la machine

Aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée sur cette machine.

14. Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.

Cet outil est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation de cet outil effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.

1.2 Règles particulières de sécurité

ATTENTION : les avertissements, les mises en garde et les instructions décrites dans ce manuel d'instruction ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations qui peuvent se produire. Il faut comprendre que c'est l'opérateur qui doit faire preuve de bon sens et de sécurité lorsqu'il utilise ce cric.

1. Tout utilisateur s'engage à lire attentivement la présente notice d'utilisation afin d'éviter tout danger pouvant être occasionné lors de la mise en service.
2. **NE PAS** soulever de personnes.
3. **NE PAS** dépasser la capacité nominale : Une surcharge peut endommager l'appareil (rupture du vérin) ou entraîner des dommages corporels et matériels.
4. Garder les enfants et les personnes non autorisées loin de la zone de travail.
5. **NE PAS** utiliser ce cric de fosse comme un appareil de levage ou comme chandelle
6. Avant d'utiliser un cric, s'assurer de son bon fonctionnement et vérifier les indicateurs de débordement d'huile.
7. Etre vigilant aux conditions d'utilisation et aux limites d'application : climats extrêmes, champs magnétiques puissants, proximité de réseaux électriques. Contacter le service après-vente pour lever le doute.
8. Etre vigilant à l'environnement de travail : notamment aux problèmes d'électricité statique.
9. Ne pas utiliser pour la manutention de charge, dont la nature pourrait conduire à des situations dangereuses : métaux en fusion, acides, matériaux rayonnants, charges fragiles.
10. Ne pas utiliser dans un lieu où la pression du vent est trop élevée.
11. Ne pas mettre en contact direct avec les aliments.
12. Prendre connaissance des niveaux IP et IK réels en vue d'adapter les limites d'utilisation.
13. Ne pas utiliser sur les navires.

14. **NE PAS** détourner le cric de son usage. **Ce cric est utilisé comme une aide dans le retrait ou l'installation d'un moteur, Le vérin n'est adapté qu'au montage et au démontage de mécanismes de changement de vitesse ou de différentiel.**
15. Utiliser exclusivement cet équipement sur une surface stable, à niveau, lisse et capable de soutenir la charge. L'utilisation de ce cric sur sols meubles ou déformés peut causer l'instabilité ou la chute de la charge.
16. **NE PAS** utiliser le cric s'il est tordu, cassé, fissuré, endommagé ou s'il fuit. Ne pas l'utiliser si une pièce a subi un choc. Inspecter le cric avant chaque utilisation.
17. **Centrer** la charge sur le cric, et s'assurer qu'il est stable.
18. Pour un véhicule, installer le cric uniquement aux emplacements spécifiés par le constructeur du véhicule : consulter le manuel d'instructions du fabricant.
19. Conserver la surface propre, rangée et exempte de matériaux indépendants et s'assurer qu'il y ait un éclairage suffisant. Inspecter le cric avant chaque utilisation.
20. Ne jamais intervenir sur le clapet de sécurité
21. Ne pas autoriser des personnes non formées à utiliser ce produit.
22. Si l'équipement nécessite une réparation et/ou le remplacement de pièces, le faire réparer exclusivement par des techniciens autorisés et toujours utiliser les pièces de rechange fournies par le fabricant
23. Ne jamais utiliser du liquide de frein, de l'huile pour moteur ou de l'huile sale.
15. **Rester alerte.**
Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. **NE PAS** utiliser ce cric quand vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments
16. **Rechercher les pièces endommagées.**
Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
17. **Ne pas modifier la machine**
Aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
18. **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.**
Cet outil est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation de cet outil effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.
25. Le véhicule doit être correctement stabilisé avec des chandelles avant d'utiliser le cric.
26. **NE PAS** utiliser ce cric pour lever ou supporter des assemblages comme un différentiel avec essieu ou une transmission avec son logement en cloche qui seront encombrant et difficiles à équilibrer et pourront faire basculer le cric et entraîner des dommages ou des blessures graves. Ce vérin de fosse ne doit servir qu'aux montages et démontages de boîtes de vitesses et de différentiels.
27. Pour le transport ou le levage d'autres composants du véhicule, des fixations spéciales (accessoires), qui ont été spécialement conçues pour ce vérin, doivent être utilisées, à condition que leur poids ne dépasse pas les limites de charge indiquées (essieu arrière ou dispositif démultiplicateur).

28. **NE JAMAIS** déplacer le cric avec la charge en position haute. lors des déplacements, le faire lentement et précautionneusement. **IL NE DOIT ÊTRE DÉPLACÉ QUE S'IL SE TROUVE DANS LA POSITION LA PLUS BASSE.**
29. **TRANSFERER** la charge immédiatement sur un support de maintenance ou de réparation approprié.
30. **NE JAMAIS** apporter de modification à ce cric de fosse.
31. **NE PAS** exposer l'équipement à la pluie ou la neige.
32. **GARDER** l'outil propre afin de lui assurer de meilleures et plus sûres performances.
33. Si l'équipement nécessite la réparation et/ou le remplacement de pièces, faites appel à une personne qualifiée agréé pour le réparer, toujours utiliser les pièces de rechange fournies par le fabricant.
ATTENTION : les avertissements, les mises en garde et les instructions décrites dans ce manuel d'instruction ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations qui peuvent se produire. Il faut comprendre que c'est l'opérateur qui doit faire preuve de bon sens et de sécurité lorsqu'il utilise ce cric.
34. Les mises à niveau, les modifications ou les transformations des outils sont formellement interdites.
35. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels et/ou matériels découlant d'une utilisation non conforme de l'outil.
36. En cas de non utilisation, les pistons doivent être rentrés.
37. Pendant le transport et le déplacement du vérin, s'assurer que la charge n'oscille pas ou ne risque pas de tomber.
38. Avant de commencer toute réparation, s'assurer toujours de la bonne stabilité du véhicule.

ÉVITER DE PLACER LA CHARGE DÉCENTRÉE SUR LE VÉRIN DE FOSSE : une charge mal centrée peut provoquer le renversement du vérin de fosse ou des dommages au vérin, à la charge et aux personnes.

LE NON RESPECT DES CONSIGNES CI-DESSUS PEUT PROVOQUER LA CHUTE DE LA CHARGE, ENTRAÎNER DES DOMMAGES OU DES RUPTURES DU VÉRIN DE FOSSE ET, PAR CONSÉQUENT, CAUSER DES DOMMAGES AUX PERSONNES ET AUX BIENS.

1.3 Contrôles

Avant d'utiliser le vérin de fosse, s'assurer qu'il n'y ait pas d'usure au niveau des pièces mécaniques, ni de fuite d'huile au groupe hydraulique, ni de dommages ou de parties manquantes.

Cette inspection doit toujours être effectuée par du personnel qualifié et agréé

2 PRESENTATION

Ce manuel est livré avec l'outil et doit toujours l'accompagner, même à la vente. Le détenteur et/ou l'utilisateur de l'outil doit connaître le mode d'emploi avant de mettre l'outil en marche. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels découlant de l'utilisation inadmissible ou incorrecte du produit.

Avant l'assemblage du vérin, vérifier que toutes les pièces ont été envoyées et qu'aucune n'a été endommagée durant le transport.

Le vérin est livré de la façon suivante dans un carton :
1 tête – 2 pieds – 1 corps de vérin – 4 jeux de roues.

2.1 Vue générale



- 1 : support-tête
- 2 : tige du piston
- 3-4 éléments pour déplacement
- 5 : roues
- 6 : pédale

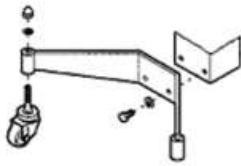
2.2 Caractéristiques techniques

Modèle		SHH505	
Charge maximale	500 kg	Hauteur mini	1075 mm
Course hydraulique	815 mm	Hauteur maxi	1890 mm
Poids net	32 kg	Dimensions	
Système de sécurité "homme mort"		Pompe hydraulique à pédale	

3 INSTALLATION



Joindre les deux pieds (67) à la base (47) à l'aide de boulons (39), de rondelles frein (69) et de rondelles (66).



Ajouter les quatre roulettes (68) aux pieds (67) à l'aide d'écrous (65) et de rondelles (66).

Emboîter la tête (21) sur l'extrémité de la tige du piston (22) et le mettre en position basse.

3.1 Avant la première utilisation

Laisser reposer le cric pendant une heure avant la purge du système, pour permettre à l'huile de redescendre

NOTE: Si vous oubliez de laisser le cric reposer avant la première utilisation, il pourrait rester de l'air dans l'huile. Après une première purge, une deuxième purge peut alors s'avérer nécessaire.

Purger le circuit hydraulique afin d'éliminer tout air dans le système en activant la vanne de décharge (02) vers la droite et en tournant la vis de purge (19) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre d'un tour et pomper la pédale (60) 15 à 20 fois. Serrer la vis de purge (19) dans le sens des aiguilles d'une montre après la purge.

Tester le cric, à vide, en le levant au maximum, puis en le redescendant. Ouvrir la vanne de décharge (02) en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lentement pour contrôler la vitesse de descente.

3.2 Mobilité du vérin en charge

Le déplacement du vérin en charge n'est autorisé que sur des **courtes** distances.

Pour cela, s'assurer que le sol est stable (la force portante du sol dépasse le poids total de la charge à transporter, y compris le poids net du vérin)

La charge doit être centrée sur le panier et éventuellement sécurisée (chaînes, courroies de tension). Les charges non centrées peuvent entraîner la chute du vérin, ce qui peut l'endommager et causer des dommages matériels et corporels.



le vérin est à la position la plus basse (piston entièrement rentré)

Le sol doit être dépourvu d'aspérités et d'obstacles. Les aspérités peuvent entraîner l'instabilité du vérin, ainsi que la perte de la charge ou des dommages corporels

4 UTILISATION

1. Positionner le cric et faire monter la tête (21) à l'aide de la pédale (60) jusqu'à ce que celle-ci ait atteint la hauteur désirée.
Note : suivre les procédures recommandées par le fabricant du véhicule pour enlever la charge comme indiqué dans le carnet de service ou guide du véhicule.
2. Centrer avec attention la charge sur la tête du cric. S'assurer que le centre de gravité de la charge est centré sur la tête et que l'ensemble est stable et sécurisé.
Note : avant de descendre la charge, vérifier que les outils et les personnes aux alentours sont dans une situation permettant une descente de la charge en toute sécurité.
3. LENTEMENT et AVEC PRECAUTION, tourner la vanne de décharge (02) vers la droite pour descendre la charge à sa position la plus basse.
Note : la vitesse de descendre est contrôlée par la vanne de décharge (02). Plus la vanne est ouverte, plus vite la charge descend. S'assurer que la descente est contrôlée, et se fait lentement et progressivement.
AVERTISSEMENT : Une ouverture ou fermeture trop rapide de la vanne de décharge peut provoquer des chocs dangereux, détériorer le système hydraulique et des dommages corporels.
4. Si nécessaire, AVEC PRECAUTION et LENTEMENT déplacer le cric.
5. Transférer immédiatement la charge sur un support approprié pour l'action de maintenance ou de réparation à réaliser.

5. MAINTENANCE

Avertissement :

Le niveau d'huile dans le réservoir ne doit pas dépasser le niveau de bouchon plein quand le piston est entièrement rentré. Une quantité d'huile supérieure pourrait provoquer des incidents.

Ne jamais utiliser de papier abrasif sur ces surfaces !

Toujours garder l'outil propre et loin des produits chimiques agressifs.

5.1 Vérification du niveau d'huile hydraulique

Lorsque le cric est en position la plus basse, retirer la valve de décharge (19) pour ajouter l'huile de vérin hydraulique de haute qualité. Insérer et serrer la valve de décharge, puis purger l'air du système hydraulique.

Périodiquement vérifier qu'il n'y a pas de traces de rouille ou de la corrosion sur la tige de vérin. Nettoyer les zones exposées avec un chiffon propre huilé.

5.2 Changement d'huile.

Pour garantir les meilleures performances et une longévité à l'équipement, remplacer complètement l'huile hydraulique au moins une fois par an. Avec le cric dans sa position la plus basse, retirer la valve de décharge (19), pencher le cric sur son côté et vidanger l'huile dans un récipient approprié. S'assurer qu'aucune poussière n'atteint le système. Repositionner le cric verticalement, remettre de l'huile de vérin hydraulique. Remplacer la valve de décharge (19) puis purger l'air du système hydraulique.

Avertissement : Ne pas utiliser de liquide de frein ou tout autre fluide non adapté et éviter de mélanger les différents types d'huile hydraulique lors de l'ajout.

5.3 Graissage des pièces mobiles

Toutes les parties mobiles doivent être lubrifiées à intervalles réguliers (une fois par mois).

Huiler les pivots, les essieux et les charnières contribue à prévenir la rouille. Les lubrifier périodiquement avec de l'huile selon vos besoins. Si l'unité hydraulique a été démontée pour le changement de joints usés ou en raison d'une fuite d'huile, verser lentement de l'huile dans la pompe par l'ouverture de la vis d'huile.

Les parties mécaniques de la pédale doivent être lubrifiées tous les 2 mois avec de l'huile de haute qualité.

La tête du piston de la pompe doit être graissée

5.4 Stockage

Lorsque le cric n'est pas utilisé, le stocker dans un emplacement sec avec le support en position la plus basse. Ne pas laisser le vérin en plein air.

Remarque : recycler l'huile hydraulique conformément avec les réglementations locales.

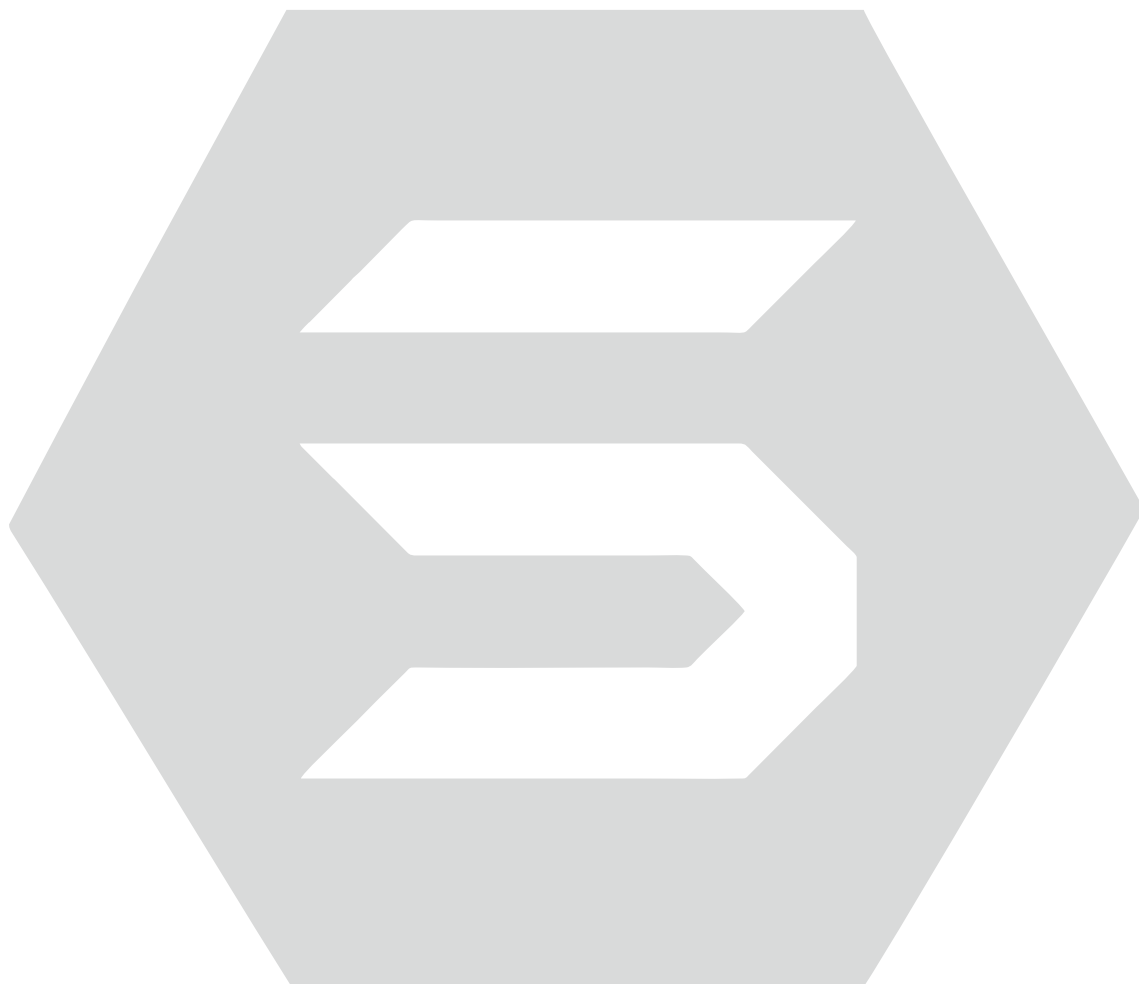
En cas d'accident quel qu'il soit, de surcharge ou de choc, chaque vérin de fosse doit être contrôlé immédiatement.

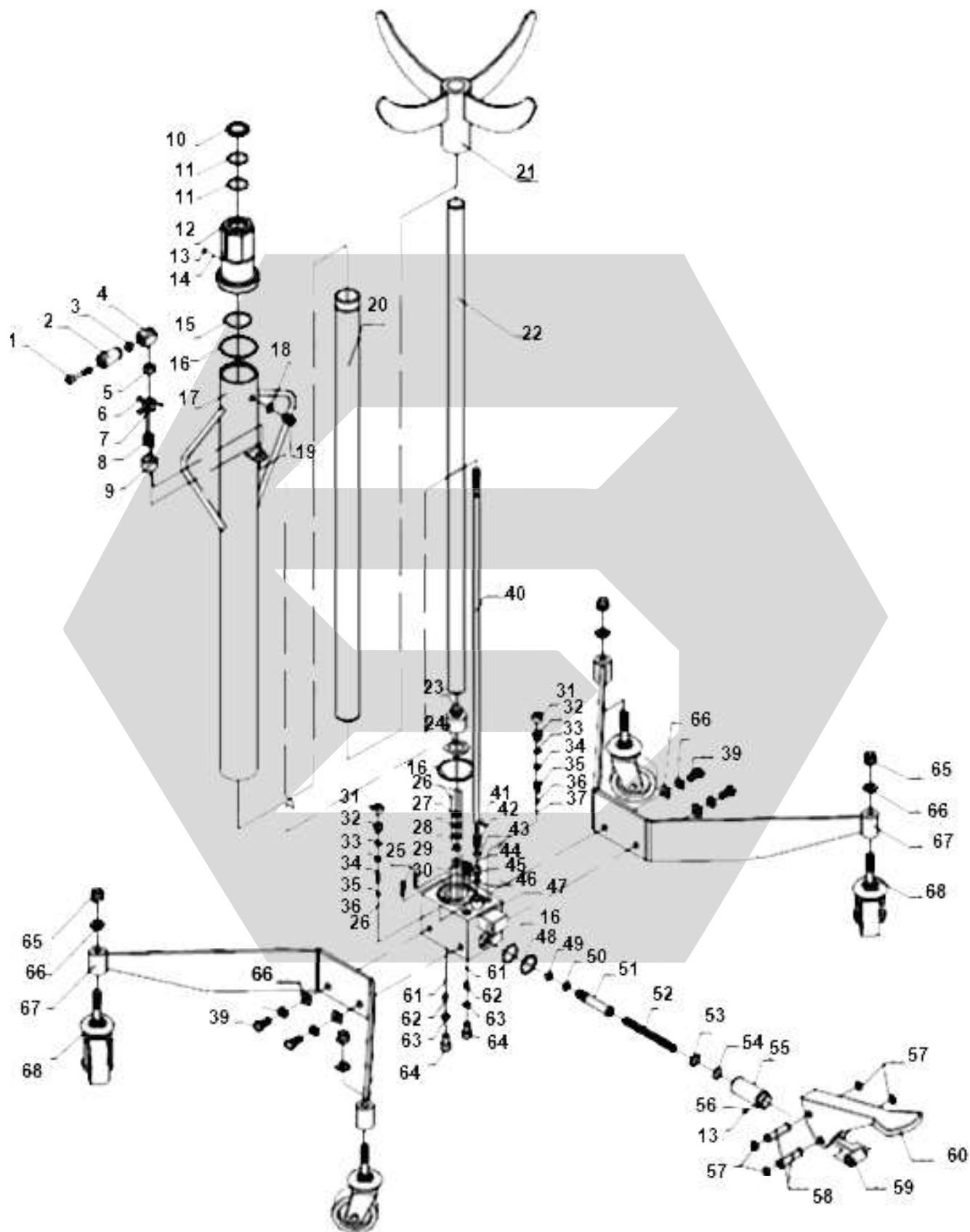
6 PROBLEMES – SOLUTIONS

Problèmes	Causes probables	Solutions
-ne soulève pas la charge.	-La vanne n'est pas complètement fermée	-Fermer la vanne
-ne peut tenir la charge.	-Peut contenir de l'air	-Purger le système hydraulique
-ne soulève pas la charge à pleine capacité	-Le niveau de l'huile peut être bas	-Ajouter de l'huile
-ne soulève pas la charge quand la pédale est activée.	Vanne de décharge défectueuse	Activer la pédale avec la vanne de décharge ouverte.
	Contamination	Démonter puis nettoyer la partie défectueuse.
Le cylindre ne se rétracte pas ou lentement lorsque la pédale de déclenchement est activée	Vanne de décharge ou cylindre défectueux	Démonter puis nettoyer et/ou remplacer la partie défectueuse.

ATTENTION !! Ne jamais utiliser de liquide de frein. Un excès d'huile dans la pompe peut rendre l'outil hors service.

Tout outil abîmé, fortement usé ou fonctionnant mal DOIT ETRE MIS HORS SERVICE et identifié au moyen d'une carte de blocage. La réparation doit être réalisée par une personne qualifiée agréée.





N°	Désignation	Qté	N°	Désignation	Qté	N°	Désignation	Qté
1	Vis M8x10	1	24	Rondelle	1	47	Base	1
2	Vanne de décharge	1	25	Filtre	4	48	Rondelle PTFE	1
3	Ecrou M8	1	26	Bille acier	3	49	O-ring	1
4	Base pour vanne	1	27	bague	2	50	Rondelle PTFE	1
5	Ecrou M10	1	28	Filtre	1	51	Petit piston	1
6	Vis M6x6	3	29	Cœur de la vanne	1	52	Ressort	1
7	Base ressort	1	30	Ressort	1	53	Rondelle PTFE	1
8	Ressort	1	31	Vis protecteur	2	54	O-ring	1
9	Manchon ressort	1	32	Vis	2	55	Grand piston	1
10	Bague	0	33	O-ring	2	56	Bille acier	1
11	O-ring	3	34	Vis	2	57	Bague	4
12	Protection	1	35	Ressort	1	58	Goupille	2
13	Vis M6x5	2	36	Base pour bille acier	2	59	Gaine	1
14	Bille acier	1	37	Bille acier	1	60	Pédale pied	1
15	O-ring	1	38	Ressort	1	61	Bille acier	2
16	Rondelle	2	39	Boulon M12x25	4	62	Ressort	2
17	Réservoir	1	40	Tige	1	63	Bague cuivre	2
18	Bague étanchéité	1	41	Goupille	1	64	Vis	2
19	Vis purge d'air	1	42	Tige soupape	1	65	Ecrou M12	4
20	cylindre	1	43	O-ring	1	66	Rondelle Ø12	8
21	Tête support	1	44	Bille acier		67	Pied	2
22	Tige piston	1	45	Base pour valve de décharge	1	68	Roulettes	4
23	Piston	1	46	Rondelle	1	69	Rondelle frein	4

SHAFT garantit commercialement ce produit contre les défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation dans des conditions normales, et ce pendant un an après la date d'achat. L'utilisateur est responsable de l'utilisation qu'il fait du produit. C'est à lui de déterminer si celui-ci est adapté à l'utilisation qu'il souhaite en faire. L'utilisateur se doit de respecter toute consigne d'utilisation, précaution de sécurité et toute autre mention précisée dans cette notice afin de pouvoir prétendre à une prise en charge sous garantie. SHAFT n'a pas pour obligation de réparer ou remplacer un produit ou une pièce dégradé, suite à une usure normale, une maintenance ou un nettoyage inadapté, une utilisation ou un environnement de travail impropre, un accident ...

Cette liste n'est pas exhaustive. Si un produit se retrouve être défectueux au cours de la première année après son achat, SHAFT prendra la décision de réparer, remplacer ou rembourser le prix d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires et consommables.

Pour soumettre une demande de prise en charge garantie, contacter directement votre revendeur. Toute demande de prise en charge garantie est soumise à acceptation du fabricant. Gardez vos factures et preuves d'achats, ces dernières vous seront demandées pour toute éventuelle prise en charge.

Pour toute réparation hors garantie, le matériel sera retourné au SAV. SHAFT ou dans certains cas chez un réparateur agréé.

Contactez votre revendeur pour plus d'informations.

Votre matériel contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.